



LOG CARD

Sezione 1

NOTICE: WHEN THIS ASSY IS RETURNED FOR ANY REASON TO AN AGUSTA GROUP FACILITY, PLEASE SEND THIS FORM UPDATED.

Chapter n° 67

Part n°

DESCRIPTION (1) TAIL ROTOR ACTUATOR	P/N (2) 3G6730V00731	S/N (3) HSC249285	MANUFACTURER NAME (4) CLAVERHAM	ASSEMBLY DATE (5) 12/2013	RETIREMENT LIFE (6) 3,000 HOURS O/H
	P/N (7) 5655H1	S/N (8)	MANUFACTURER NAME (9)	DATE OF CHANGE (10)	RETIREMENT LIFE (11)
	P/N (7) 3G6730V00732	S/N (8) HSC249285	MANUFACTURER NAME (9) UTC Aerospace Systems Wroclaw Sp. z o.o.	DATE OF CHANGE (10) 03-09-2021	RETIREMENT LIFE (11)

NOTES (12)

ASSEMBLY HISTORICAL RECORD

INSTALLATION							REMOVAL							
DATE (13)	A/C		ASSY			ORGANIZATION (19)	STAMP AND SIGNATURE (20)	DATE (21)	A/C TOTAL TIME (22)	ASSY		REASON OF REMOVAL (25)	ORGANIZATION (26)	STAMP AND SIGNATURE (27)
	R. MARKS (14)	N/C (15)	TOTAL TIME (16)	TOTAL TIME (17)	TIME SINCE OH (18)					TOTAL TIME (23)	TIME SINCE OH (24)			
5-07-14	N104JZ	41371	00:00	00:00	NEW	AWPC		07/11/19	1048:30	1048:30	/	LEAKAGE	LHD	
13 OCT 2020	1-OLB1	31788	1247:41	1048:30	NEW	AIRGREEN WR 9761/150		13 MAY 2021	1521:40	1322:59	/	LEAKAGE	AIRGREEN	
26 MAY 2022 cuml-pmf -22-0833	9M-PMF	31913	578:50	1322:59	NEW	GAM								

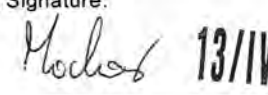
1. Approving Competence Authority/Country: Civil Aviation Authority/POLAND	<h1 style="margin:0;">AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE</h1> <h2 style="margin:0;">EASA FORM 1</h2>	3. Form Tracking Number: 0000000000008752684 Page 1 of 1
--	--	---

4. Organisation Name and Address: UTC Aerospace Systems Wrocław Sp. z o.o. ul. Bierutowska 65-67 51-317 Wrocław	5. Work Order/Contract/Invoice: 44394166 4802463099 ITEM 30
---	---

6. Item:	7. Description:	8. Part No.:	9. Qty:	10. Serial No.	11. Status/Work:
01	TRA-TAIL ROTOR ACTUATOR	5655H2 (3G6730V00732)	1	HSC249285	MODIFIED

12. Remarks:
Unit was REPAIRED in accordance with CMM 27-20-50 | Revision 05 | Rev. Date: Apr 20/2016
Unit upgraded to 3G6730V00732
MOD's Performed within this visit: NONE
SB's Performed within this visit: SB27-0040 EMB
Total flying hours: 1322:59 Time since overhaul: //

The work identified in Block 11 and described herein has been accomplished in accordance with 14 CFR part 43 and in respect to that work, the items are approved for release or return to service under certificate no. 2HWY796C

13a. Certifies the items identified above were manufactured in conformity to: <input type="checkbox"/> Approved design data and are in a condition for safe operation. <input type="checkbox"/> Non-approved design data specified in Block 12.	14a. <input checked="" type="checkbox"/> Part-145.A.50 Release to Service <input type="checkbox"/> Other regulation specified in Block 12 Certifies that unless otherwise specified in block 12, the work identified in block 11 and described in block 12 was accomplished in accordance with Part 145 and in respect to that work, the items are considered ready for release to service.		
13b. Authorised Signature:	13c. Approval / Authorisation Number	14b. Authorised Signature: 	14c. Certificate / Approval Ref. No. : PL.145.010
13d. Name:	13e. Date (dd mmm yyyy):	14d. Name: PIOTR MOCHON	14e. Date (dd mmm yyyy): 03 SEP 2021

USER / INSTALLER RESPONSIBILITIES

This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s).

Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1.

Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Raport Remontu / Naprawy silownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139



**Collins
Aerospace**

Numer seryjny /Unit serial number		HSC		249285	Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)		44394166		Zlecenie sprzedażowe (SO) /Sales order (SO)		8594437				
Godziny TFM /Hours TFM		1322:59		Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego silownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator		14-07-2021		Numer części /Part number		5655H2					
Instrukcja napraw głównych /CMM		27-20-50		Rodzaj klasyfikacji /Classification type		PL		US		Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych		ECL99		9E991	
Silownik przed obsługą /Actuator before service		5655		H1		Numer rewizji raportu /Report revision		14		Opracowane przez /Prepared by		Wojciech Szopa			
Silownik po obsłudze /Actuator after service		5655		H2		Numer KZT /KZI number		1240/21/KZT		Sprawdzone przez /Checked by		Piotr Kalicki			

AW 139 TRA

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?
 Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".
 / Does service documentation apply to unit which includes critical parts?
 If "YES", write critical parts beside.

NIE / NO TAK, części krytyczne to: / YES, critical parts are:

TULEJA, SUWAKI ORAZ WODZIKI PAs SUWAKOWYCH
 SŁABY SPECJALNE (10771-82 & 10783-82)
 ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
 KOLENIERZ MONTAŻOWY
 PCR

Karta testu końcowego dla operacji 0060 i 0070
 /Final test sheet for operation 0060 /0070

Karta w wersji elektronicznej - wypełniana na komputerze
 /E-ill sheet on the computer

Lista zatwierdzonych alternatywnych sprzętów i materiałów pomocniczych /List of approved alternative equipments and materials

Oznaczenie z dokumentacji obsługowej /Marking from documentaion of maintenance

- Digital Multimeter Fluke 77
- Test Fitting TAK0013-3
- Test Fitting TAK0013-4
- TAB0026

Oznaczenie zatwierdzonej alternatywy / Marking of approved alternative

- Resistance meter RESISTOMAT 2316
- Standard Test Fitting
- Standard Test Fitting
- TAB0026/1

Sprzęt testowy /Test equipment used				Klasa czystości cieczy /Fluid Cleanliness					
Lista sprzętu /Test eqo	Numer stoiska /Stand no	Obowiązująca do dnia (rrrr-mm-dd) /Valid to (yyyy-mm-dd)	Obowiązujący /Valid	Klasa czystości cieczy /Fluid cleanliness	AS4059 Klasa 3	Typ cieczy /Fluid type	MIL-PRF-83282	Nr próbki /Sample no	2
Fra	258737	2022-06-21	Tak /Yes	Data pobrania próbki (rrrr-mm-dd) /Sample date (yyyy-mm-dd)	2021-08-20				
Plotter	262093	2022-03-30	Tak /Yes						
Test rig	K1560000	2021-09-28	Tak /Yes						
Dti	300214	2021-09-24	Tak /Yes						

ATP pkt /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Wynik /Result	Zgodne /Niezgodne Pass/Fail
4.2.1	Plukanie /Flushing	Równomierna praca (25 cykli) /Smooth operation (25 cycles)	Tak /Yes	Zgodne /Pass
4.2.2	Synchronizacja zaworu regulacyjnego /Control valve synchronization	Maks. odchyłka 0.14mm /0.14 mm maximum deviation	0,05	Zgodne /Pass
4.2.3	Histeresa /Hysteresis	Różnica wskazania nie może być większa niż 0.2 mm /The difference between the two indications must not be more than 0.2 mm	0,09	Zgodne /Pass
4.2.4	Plukanie, wyciek zewnętrzny (zainstalowane nowe uszczelnienia) /Flushing, external leakage (new seals installed)			
	Uszczelnienia obrotowe: ≤ 1 kropla /Rotary seals: rotary ≤ 1 drop total	0,00	Zgodne /Pass	
	Uszczelnienia liniowe: ≤ 1 kropla /Linear seals dynamic: ≤ 1 drop total	0,00	Zgodne /Pass	
4.2.5	Próba ciśnieniowa (jeżeli wybrano "inne" należy dodać komentarz na ostatniej stronie) /Proof pressure (the word "other" is state, refer to comments in the end of the page)			
	Wysunięty: 3 minuty przy 4500 psi /Extended: 3 minutes, 4,500 psi	Brak wycieków i uszkodzeń /No leakage or damage	Satisfakcyjny /Satisfactory	Zgodne /Pass
	Wsunięty: 3 minuty przy 4500 psi /Retracted: 3 minutes, 4,500 psi	Brak wycieków i uszkodzeń /No leakage or damage	Satisfakcyjny /Satisfactory	Zgodne /Pass

Potwierdzenie poprawności uzupełnionych danych w tej części raportu
 /Confirm that the data filled in that part of report are correct

1208
0659 2021-09-01

Form. 128.14.1.14v.2.00.17.08
 NADWYŻEJ DOKUMENTU "STANOWI INFORMACJE WŁASNOŚCI COLLINS AEROSPACE SYSTEMS WYRODZAWY SP. Z O.O. UŻYĆ JE LUB OŚWIADCZENIE INFORMACJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA TEJ STRONIE PODLEGA OGRANICZENIOM WSKAZANYM NA PIERWSZEJ STRONIE NIWIĘKSZEGO DOKUMENTU.
 U/C AEROSPACE SYSTEMS WYRODZAWY SP. Z O.O. PROPRIETARY INFORMATION. USE OR DISCLOSURE OF INFORMATION ON THIS PAGE IS SUBJECT TO THE NOTICE OF RESTRICTIONS ON THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT.

PO: 4802463099 ITEM 30 Maloski 03-09-2021

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Report Remontu / Naprawy siłownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139

Numer seryjny /Unit serial number				Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)	Zlecenie sprzedawcy (FO) /Sales order (FO)		
HSC	249285	AW 139 TRA		44394166	8594437		
Godziny TFM /Hours TFM	1322:59			Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego siłownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator	14-07-2021		
Instrukcja napraw głównych /CMM	27-20-50			Numer części /Part number	5655H2		
				Rodzaj klasyfikacji /Classification type	PL	US	
		Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych	ECL99	9E931			
		Numer klasyfikacyjny dla części /Part classification number	ECL99	9A951.d			
Siłownik przed obsługą /Actuator before service	5655	H1	Numer rewizji raportu /Report revision	14	Opracowane przez /Prepared by	Wojciech Szopa	
Siłownik po obsłudze /Actuator after service	5655	H2	Numer KZT /KZT number	1240/21/KZT	Sprawdzone przez /Checked by	Piotr Kalicki	

Czy ta dokumentacja obsługa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?

Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".

If "YES", write critical parts beside.

NIE
/ NO

TAK, części krytyczne to:
/ YES, critical parts are:

WYKAZ SIŁOWNI I KOPII KARTY DOKUMENTACJI
SPECJALNE (DZIEŁA 82 & 102): 82
ZŁOŻENIE KORBUSU WYWĘTRZENEGO
ZŁOŻENIE KORBUSU WEWNĘTRZNEGO
KOLIERZ MONTAŻOWY
PCR

ATP pkt /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Wynik /Result	Zgodne/Niezgodne Pass/Fail
4.2.6	Wyciek wewnętrzny (położenie środkowe) /Internal leakage (null position)			
	Temperatura cieczy /Test fluid temperature	20 °C do 50 °C; zanotuj temperaturę /20 °C to 50 °C; record temperature	23,00	Zgodne / Pass
	System 1	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	30,00	Zgodne / Pass
	System 2	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	65,00	Zgodne / Pass
4.2.7	Przebiegi wewnętrzne (położenia końcowe) /Internal leakage (unit stroked)			
	Temperatura cieczy /Test fluid temperature	20 °C do 50 °C; zanotuj temperaturę /20 °C to 50 °C; record temperature	25,00	Zgodne / Pass
4.2.7.1	System 1 w pełni wsunięty /System 1 retracted	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	32,00	Zgodne / Pass
	System 1 w pełni wysunięty /System 1 extended	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	30,00	Zgodne / Pass
4.2.7.2	System 2 w pełni wsunięty /System 2 retracted	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	33,00	Zgodne / Pass
	System 2 w pełni wysunięty /System 2 extended	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	34,00	Zgodne / Pass
4.2.8	Tryb obejścia /By-pass mode			
	System 1: aktywacja czujnika /System 1: switch activation	Gaśnięcie lampki pomiędzy 2,500 a 2,700 psi /Extinguishes at 2,500 to 2,700 psi	Tak / Yes	Zgodne / Pass
	System 1: wewnętrzny przeciek /System 1:	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	31,00	Zgodne / Pass
	System 1: symulacja zablokowanego zaworu /System 1: valve jam simulation	Swobodne operowanie /Smooth operation	Tak / Yes	Zgodne / Pass
		Zapalenie lampki /Light illuminates	Tak / Yes	Zgodne / Pass
	System 1: wewnętrzny przeciek /System 1:	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	36,00	Zgodne / Pass
	System 1: aktywacja czujnika /System 1: switch activation	Gaśnięcie lampki /Extinguishes	Tak / Yes	Zgodne / Pass
	System 1: deaktywacja czujnika /System 1: switch deactivation	Zapalenie lampki pomiędzy 1,800 a 2,200 psi /Illuminates 1,800 to 2,200 psi	Tak / Yes	Zgodne / Pass
	System 2: aktywacja czujnika /System 2: switch activation	Gaśnięcie lampki pomiędzy 2,500 a 2,700 psi /Extinguishes at 2,500 to 2,700 psi	Tak / Yes	Zgodne / Pass
	System 2: wewnętrzny przeciek /System 2:	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	63,00	Zgodne / Pass
		Swobodne operowanie /Smooth operation	Tak / Yes	Zgodne / Pass
		Zapalenie lampki /Light illuminates	Tak / Yes	Zgodne / Pass
	System 2: wewnętrzny przeciek /System 2:	Wycieki zgodne z rysunkiem 2 (cc/min) /Refer leakage graph fig 2 (cc/min)	70,00	Zgodne / Pass
	System 2: aktywacja czujnika /System 2: switch activation	Gaśnięcie lampki /Extinguishes	Tak / Yes	Zgodne / Pass
System 2: deaktywacja czujnika /System 2: switch deactivation	Zapalenie lampki pomiędzy 1,800 a 2,200 psi /Illuminates 1,800 to 2,200 psi	Tak / Yes	Zgodne / Pass	

Potwierdzenie poprawności uzupełnionych danych w tej części raportu

I confirm that the data filled in that part of report are correct

1208
0659 2021-09-01

Form: AW139-2-00-1-00

Wszelkie informacje podane przez Collins Aerospace Systems w raporcie są z 0 do 100% pewne, chyba że wyraźnie informacja przeciwna jest na tej stronie podlega ograniczeniom. Wskazany na pierwszej stronie niniejszego dokumentu.
All information systems provided by Collins Aerospace Systems in this report is 0 to 100% sure, unless otherwise stated. The notice of restrictions on the first page of this document.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Raport Remontu / Naprawy siłownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139



**Collins
Aerospace**

AW 139 TRA

Numer seryjny /Unit serial number		HSC		249285		Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)		44394166		Zlecenie sprzedażowe (SO) /Sales order (SO)		8594437	
Godziny TFM /Hours TFM		1322:59		Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego siłownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator		14-07-2021		Numer części /Part number		5655H2			
Instrukcja napraw głównych /CMM		27-20-50		Rodzaj klasyfikacji /Classification type		PL		US		Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych ECL99		9E991	
				Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych ECL99				9A991.d					
Siłownik przed obsługą /Actuator before service		5655		H1		Numer rewizji raportu /Report revision		14		Opracowane przez /Prepared by		Wojciech Szopa	
Siłownik po obsłudze /Actuator after service		5655		H2		Numer KZT /KZT number		1240/21/KZT		Sprawdzone przez /Checked by		Piotr Kalicki	

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?
Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".
/ Does service documentation apply to unit which includes critical parts?
If "YES", write critical parts beside.

NIE
/ NO

TAK, części krytyczne to:
/ YES, critical parts are:

TULJA, SUWAKI ORAZ WODZIE PNE SUWAKOWYCH
ŚRUBY SPECJALNE (20771-R2 & 20783-R2)
ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
ZŁOŻENIE KORPUSU WEWNĘTRZNEGO
KOLENIERZ MONTAŻOWY
PKR

ATP pkt /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Wynik /Result	Zgodne /Niezgodne Pass/Fail
4.2.9	Skok siłownika /Actuator stroke			
	Operacja /Operation	Swobodne operowanie /Smooth operation Skok wzmacniacza pomiędzy 61.1 a 63.7 mm /Stroke from 61.1 mm to 63.7 mm	Tak /Yes 62,20	Zgodne /Pass Zgodne /Pass
4.2.11	Siła niezbędna do przesunięcia dźwigni wejściowej ze stanu spoczynku /Force required to move the pilot input lever from stationary			
	System 1 i 2 wysuwanie z położenia końcowego /System 1&2 extend	≤ 1.0 daN	0,26	Zgodne /Pass
	System 1 i 2, wsuwanie z położenia końcowego /System 1&2 retract	≤ 1.0 daN	0,26	Zgodne /Pass
	System 1 i 2, wysuwanie z położenia środkowego /System 1&2 extend mid-stroke	≤ 1.0 daN	0,22	Zgodne /Pass
	System 1 i 2, wsuwanie z położenia środkowego /System 1&2 retract mid-stroke	≤ 1.0 daN	0,21	Zgodne /Pass
	System 1, wysuwanie z położenia końcowego /System 1 extend	≤ 1.0 daN	0,24	Zgodne /Pass
	System 1, wsuwanie z położenia końcowego /System 1 retract	≤ 1.0 daN	0,25	Zgodne /Pass
	System 1, wysuwanie z położenia środkowego /System 1 extend mid-stroke	≤ 1.0 daN	0,20	Zgodne /Pass
	System 1, wsuwanie z położenia środkowego /System 1 retract mid-stroke	≤ 1.0 daN	0,21	Zgodne /Pass
	System 2, wysuwanie z położenia końcowego /System 2 extend	≤ 1.0 daN	0,24	Zgodne /Pass
	System 2, wsuwanie z położenia końcowego /System 2 retract	≤ 1.0 daN	0,22	Zgodne /Pass
	System 2, wysuwanie z położenia środkowego /System 2 extend mid-stroke	≤ 1.0 daN	0,20	Zgodne /Pass
System 2, wsuwanie z położenia środkowego /System 2 retract mid-stroke	≤ 1.0 daN	0,18	Zgodne /Pass	

Potwierdzenie poprawności uzupełnionych danych w tej części raportu
/Confirm that the data filled in that part of report are correct

1208
0658 / 2021-09-01

Form: 348, rev 1, rev 2 od 17.08

NIWIEJSZY DOKŁADEN" STANOWI INFORMACJE POLSKA L'ETC AEROSPACE SYSTEMS WROCLAW SP Z O.O. UZYCIE LUB ODKRYCIE INFORMACJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA TEJ STRONIE PODLEGA OGRANICZENIOM WSKAZANYM NA PRZYWIĘZŁY STRONIE NIWIEJSZEGO DOKŁADU.
L'ETC AEROSPACE SYSTEMS WROCLAW SP Z O.O. PROHIBITORY INFORMATION, USE OR DISCLOSURE OF INFORMATION ON THIS PAGE IS SUBJECT TO THE NOTICE OF RESTRICTIONS ON THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Report Remontu / Naprawy siłownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139

Numer seryjny /Unit serial number				Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)	Zlecenie sprzedażowe (SO) /Sales order (SO)		
HSC	249285			44394166	8594437		
Godziny TFM /Hours TFM	1322:59	<h1>AW 139 TRA</h1>		Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego siłownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator			
Instrukcja napraw głównych /CMM	27-20-50			Numer części /Part number		5655H2	
				Rodzaj klasyfikacji /Classification type	PL	US	
				Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych	ECL99	9E591	
				Numer klasyfikacyjny dla części /Part classification number	ECL99	9A911.d	
Siłownik przed obsługą /Actuator before service	5655	H1	Numer rewizji raportu /Report revision	14	Opracowane przez /Prepared by	Wojciech Szopa	
Siłownik po obsłudze /Actuator after service	5655	H2	Numer KZT /KZT number	1240/21/KZT	Sprawdzone przez /Checked by	Piotr Kalicki	

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?

Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".

/ Does service documentation apply to unit which includes critical parts?

If "YES", write critical parts beside.

NIE
/ NO

TAK, części krytyczne to:
/ YES, critical parts are:

TULEJA, SUWAKI ORAZ WODZIK PAR SUWAKOWYCH
SIŁOWNI SPECJALNE (D071-82 & D0781-82)
ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
ZŁOŻENIE KORPUSU WEWNĘTRZNEGO
KOLCERZ MONTAŻOWY
PCR

ATP pkt /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Wynik /Result	Zgodnie /Niezgodnie Pass/Fail
4.2 10	Obciążenia dynamiczne dźwigni wejściowej - system 1 /Input lever loads (dynamic) system 1			
	Test 1 (system1)	≤ 0.3 daN / 0Hz	0,19	Zgodne /Pass
	Test 2 (system1)	≤ 0.8 daN / 0.249Hz	0,21	Zgodne /Pass
	Test 3 (system1)	≤ 1.07 daN / 0.497Hz	0,25	Zgodne /Pass
	Test 4 (system1)	≤ 1.35 daN / 0.746Hz	0,28	Zgodne /Pass
	Test 5 (system1)	≤ 1.60 daN / 0.995Hz	0,30	Zgodne /Pass
	Obciążenia dynamiczne dźwigni wejściowej - system 2 /Input lever loads (dynamic) system 2			
	Test 1 (system2)	≤ 0.3 daN / 0Hz	0,20	Zgodne /Pass
	Test 2 (system2)	≤ 0.8 daN / 0.249Hz	0,21	Zgodne /Pass
	Test 3 (system2)	≤ 1.07 daN / 0.497Hz	0,25	Zgodne /Pass
	Test 4 (system2)	≤ 1.35 daN / 0.746Hz	0,28	Zgodne /Pass
	Test 5 (system2)	≤ 1.60 daN / 0.995Hz	0,29	Zgodne /Pass
	Obciążenia dynamiczne dźwigni wejściowej - Oba systemy /Input levers load (dynamic) both systems			
	Test 1 (System 1&2)	≤ 0.6 daN / 0Hz	0,21	Zgodne /Pass
	Test 2 (System 1&2)	≤ 0.95 daN / 0.249Hz	0,23	Zgodne /Pass
	Test 3 (System 1&2)	≤ 1.15 daN / 0.497Hz	0,30	Zgodne /Pass
	Test 4 (System 1&2)	≤ 1.35 daN / 0.746Hz	0,35	Zgodne /Pass
	Test 5 (System 1&2)	≤ 1.60 daN / 0.995Hz	0,38	Zgodne /Pass

Potwierdzenie poprawności uzupełnianych danych w tej części raportu

/Confirm that the data filled in that part of report are correct

1208
0659

2021-09-01

Form. 048-01-001-1-08-07-08
KOLCERZ MONTAŻOWY SIŁOWNI INFORMACJE POLSKA UIC AEROSPACE SYSTEMS WROCLAW SP. Z O.O. LUB INNE INFORMACJE ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA TEJ STRONIE PODLEGA OGRANICZENIOM WYKAZANYM NA HERWIZIE STRONIE STRONY WWW I/CIŁO DOKUMENTU
LTC 4182-01-11-11-01 WROCLAW SP. Z O.O. PROPRIETARY INFORMATION. USE OR DISCLOSURE OF INFORMATION ON THIS PAGE IS SUBJECT TO THE NOTICE OF RESTRICTIONS ON THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Raport Remontu / Naprawy silownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139



**Collins
Aerospace**

Numer seryjny /Unit serial number		AW 139 TRA		Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)	Zlecenie sprzedażowe (SO) /Sales order (SO)	
HSC	249285			44394166	8594437	
Godziny TFM /Hours TFM	1322:59			Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego silownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator	14-07-2021	
Instrukcja napraw głównych /CMM	27-20-50	Numer części /Part number	5655H2			
		Rodzaj klasyfikacji /Classification type	PL	US		
		Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych	ECL99	9E991		
		Numer klasyfikacyjny dla części /Part classification number	ECL99	9A991.d		
Silownik przed obsługą /Actuator before service	5655	H1	Numer rewizji raportu /Report revision	14	Opracowane przez /Prepared by	Wojciech Szopa
Silownik po obsłudze /Actuator after service	5655	H2	Numer KZT /KZI number	1240/21/KZT	Sprawdzone przez /Checked by	Piotr Kalicki

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?

Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".

/ Does service documentation apply to unit which includes critical parts?

If "YES", write critical parts beside.

NIE
/ NO

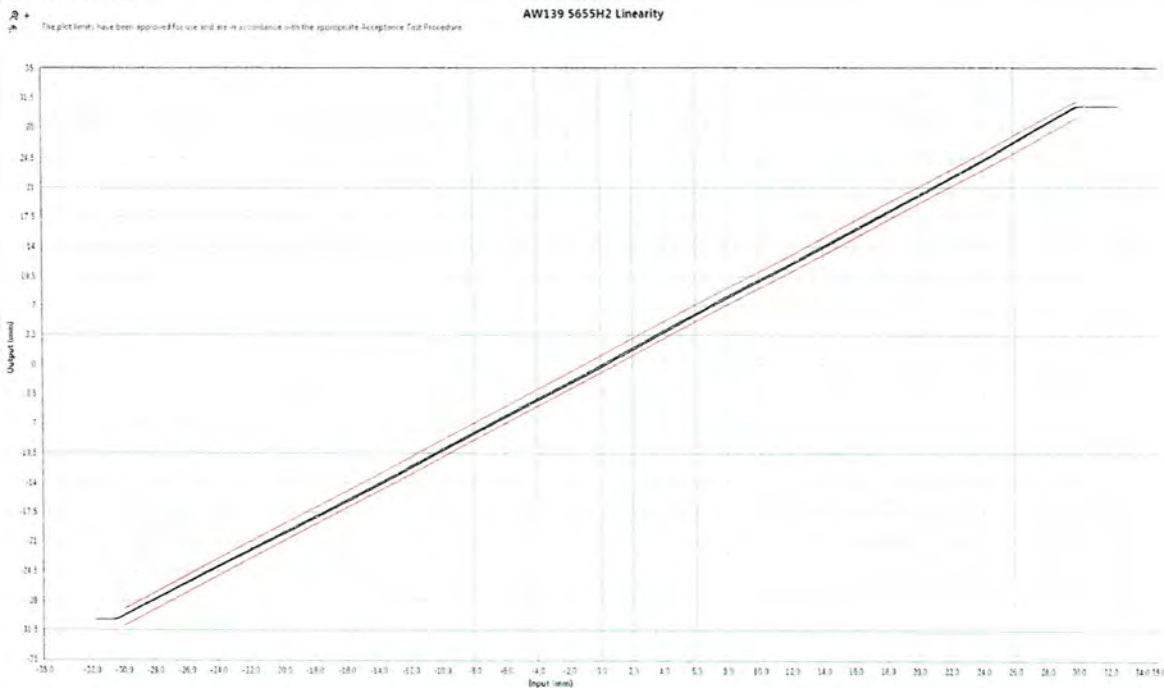
TAK, części krytyczne to:
/ YES, critical parts are:

TULEJA, SUWAKI ORAZ WODZIK PAR SUWAKOWYCH
SŁABY SPECJALNE (10771-82 & 10783-82)
ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
ZŁOŻENIE KORPUSU WEWNĘTRZNEGO
KOLNIEZ MONTAŻOWY
PCK

ATP ptk /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Wynik /Result	Zgodne /Niezdadne Pass/Fail
4.2.12	Szybkość silownika (30mm) /Actuator rate check (30mm)			
	Wysuwanie /Extend	≤ 0.6 Sec	0,34	Zgodne /Pass
	Wsuwanie /Retract	≤ 0.6 Sec	0,30	Zgodne /Pass

Liniiowość (wejście vs. wyjście)
/Linearity (input vs. output)

AW139 5655H2 Linearity



Liniiowość
/Linearity ≤ 1.2mm, Rys 3
/≤ 1.2mm, Refer to figure 3

TAK /Yes Zgodne /Pass

Potwierdzenie poprawności uzupełnionych danych w tej części raportu
/Confirm that the data filled in that part of report are correct

1208
0659
2021-09-01

Form. 381, rev. 1, rev 2 do 17.08

NUMEROWY DOKUMENT STANOWI INFORMACJĘ POLSKA U.C. AEROSPACE SYSTEMS WROCLAW SP. Z O.O. UZYSCIE I UZASADNIENIE INFORMACJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA TEJ STRONIE PODLEGA OGRANICZENIOM WIKAZANYM NA PIERWSZEJ STRONIE NINIEJSZEGO DOKUMENTU.
U.C. AEROSPACE SYSTEMS WROCLAW SP. Z O.O. PROPRIETARY INFORMATION. USE OR DISCLOSURE OF INFORMATION ON THIS PAGE IS SUBJECT TO THE NOTICE OF RESTRICTIONS ON THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Raport Remontu / Naprawy silownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139

Numer seryjny /Unit serial number		 Collins Aerospace		Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)		Zlecenie sprzedażowe (SO) /Sales order (SO)			
HSC	249285			44394166		8594437			
Godziny TFM /Hours TFM	1322:59			Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego silownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator		14-07-2021			
Instrukcja napraw głównych /CMM	27-20-50	<h1>AW 139 TRA</h1>		Numer części /Part number		5655H2			
				Rodzaj klasyfikacji /Classification type		PL	U.i		
				Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych		ECL99		9ES91	
				Numer klasyfikacyjny dla części /Part classification number		ECL99		9A951.d	
Silownik przed obsługą /Actuator before usage	5655	H1	Numer rewizji raportu /Report revision	14	Opracowane przez /Prepared by	Wojciech Szopa			
Silownik po obsłudze /Actuator after usage	5655	H2	Numer KZT /KZT number	1240/21/KZT	Sprawdzone przez /Checked by	Piotr Kalicki			

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?

Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".

/ Does service documentation apply to unit which includes critical parts?

If "YES", write critical parts beside.

NIE

/ NO

TAK, części krytyczne to:

/ YES, critical parts are:

TULEJA, SUWAKI ORAZ WODZIK PAR SUW AKOWYCH
SZRUBY SPECJALNE (20771-02 & 7078-1-02)
ZŁOŻENIE KORPUSU WEWNĘTRZNEGO
ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
KOLCERZ MONTAŻOWY
PKC

ATP ptk /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Wynik /Result	Zgodne /Niezdadne Pass/Fail
4.2.14	Organia (wstrząsy) /Chatter (Dither)	AW139 5655H2 Chatter		
				
	Praca skokowa /Chatter	Brak dowodów pracy skokowej /No evidence of chatter	Tak /Yes 1208 0659	Zgodne /Pass 2021-09-01

Potwierdzenie poprawności uzupełnionych danych w tej części raportu

/Confirm that the data filled in that part of report are correct

Forma: 14-01-00-17-08

WYKONANIE DOKUMENTACJI STANOWI INFORMACJE POLSKA L.C. AEROSPACE SYSTEMS WYDZIAŁ SP. Z O.O. LUB JEJ WŁAŚCICIELA O WYKONANIE INFORMACJI ZWIĄZANYCH Z TĄ STRONĄ PODLEGA OGRANICZENIOM WSKAZANYM NA PIERWSZEJ STRONIE NINIEJSZEGO DOKUMENTU


THE EXECUTION OF DOCUMENTATION CONSTITUTES INFORMATION POLSKA L.C. AEROSPACE SYSTEMS WYDZIAŁ SP. Z O.O. PROPRIETARY INFORMATION, USE OR DISCLOSURE OF INFORMATION ON THIS PAGE IS SUBJECT TO THE NOTICE OR RESTRICTIONS ON THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Raport Remontu / Naprawy siłownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139

Numer seryjny /Unit serial number		 Collins Aerospace		Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)	Zlecenie sprzedażowe (SO) /Sales order (SO)
HSC	249285			44394166	8594437
Godziny TFM /Hours TFM	1322:59	<h1>AW 139 TRA</h1>		Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego siłownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator	14-07-2021
Instrukcja napraw głównych /CMM	27-20-50			Numer części /Part number	5655H2
				Rodzaj klasyfikacji /Classification type	PL US
				Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych	ECL99 9E991
		Numer klasyfikacyjny dla części /Part classification number	ECL99 9A991 d		
Siłownik przed obsługą /Actuator before service	5655 H1	Numer rewizji raportu /Report revision	14	Opracowane przez /Prepared by	Wojciech Szopa
Siłownik po obsłudze /Actuator after service	5655 H2	Numer KZT /KZT number	1240/21/KZT	Sprawdzone przez /Checked by	Piotr Kalicki

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?

Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".

/ Does service documentation apply to unit which includes critical parts?

If "YES", write critical parts beside.

NIE

/ NO

TAK, części krytyczne to:

/ YES, critical parts are:

TULEJA, SIŁOWNIKI ORAZ WODZIKI PAR SIŁOWNIKOWYCH
SIŁOWNY SPECJALNE (20771-02 & 70783-02)
ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
ZŁOŻENIE KORPUSU WEWNĘTRZNEGO
KOLNIERZ MONTAŻOWY
PCR

Odpowiedzi częstotliwościowa
/Frequency responses test

Wyzzerowane LVDT wejścia i wyjścia /Zero input/output & ram LVDT's	Oba LVDT wyzerowane /Both LVDT's set to zero	Tak /Yes	Zgodne /Pass
USTAW SINUSOIDALNĄ FORMĘ WEJŚCIA /SET SINUSOIDAL WAVEFORM	Forma ustawiona na FRA /FRA Waveform set	Tak /Yes	Zgodne /Pass

Arkusz wyników odpowiedzi częstotliwościowej
/Frequency responses test results sheet

System 1

Częstotliwość (Hz) /Frequency (Hz)	Wejście /Pilot input		Wyjście /Ram output		Wynik /Calculated results		Wzmocnienie /Gain	Opóźnienie fazowe /Phase
	Wzmocnienie (dB) /Gain (dB)	Faza (deg) /Phase (deg)	Wzmocnienie (dB) /Gain (dB)	Faza (deg) /Phase (deg)	Wzmocnienie (Wyjście- Wejście) /Gain (Go-Gi)	Faza (Wyjście- Wejście) /Phase (Po-Pi)		
0.1 (REF)	-26,80	-5,25						
1	-26,73	-13,34	-26,74	-25,97	-0,01	-12,63	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
3	-26,75	-30,47	-27,52	-57,64	-0,77	-27,17	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
5	-26,75	-46,16	-28,48	-85,95	-1,73	-39,79	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
10	-26,78	-74,68	-31,51	-134,90	-4,73	-60,22	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
15	-26,82	-90,91	-34,28	-162,45	-7,46	-71,54	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
20	-26,82	-103,08	-36,59	-181,16	-9,77	-78,08	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass

System 2

0.1 (REF)	-26,82	6,05						
1	-26,74	-14,31	-26,72	-25,30	0,02	-10,99	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
3	-26,73	-31,26	-27,40	-57,85	-0,67	-26,59	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
5	-26,85	-46,65	-28,54	-86,14	-1,69	-39,49	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
10	-26,83	-75,14	-31,61	-135,93	-4,78	-60,79	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
15	-26,80	-91,02	-34,39	-163,56	-7,59	-72,54	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass
20	-26,82	-103,07	-36,72	-182,29	-9,9	-79,22	Zgodne /Pass	Zgodne /Pass

Potwierdzenie poprawności uzupełnionych danych w tej części raportu
/Confirm that the data filled in that part of report are correct

1208
0659
10-60-1702

Form: xal-r1-1-rev-2-00-17-08

NIKREJZY DOKUMENT STANOWI INFORMACJE POLNEJ LUB AMERYKANSKIEJ WRODZAJNY Z D.O. UZYCIE LUB LWIOWANIE INFORMACJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA TEJ STRONIE PODLEGA OGRANICZENIOM WSKAZANYM NA PIERWSZEJ STRONIE NIŻSIEJEGO DOKUMENTU
L'IC AIRSPACE SYSTEMS WRODZAJNY Z D.O. PROHIBITARY INFORMATION. USE OR DISCLOSURE OF INFORMATION ON THIS PAGE IS SUBJECT TO THE NOTICE OF RESTRICTIONS ON THE FIRST PAGE OF THIS DOCUMENT.

UWAGA! Wszystkie aktywne pola są w kolorze niebieskim. Należy je obowiązkowo wypełnić.

ATTENTION! Colour of active cells is blue. They are mandatory to fill.

Raport Remontu / Naprawy silownika AW139

Overhaul / Repair Report AW139

Numer seryjny /Unit serial number		 Collins Aerospace		Numer zlecenia (WO) /Order number (WO)	Zlecenie sprzedawcy (FO) /Sales order (SO)		
HSC	249285	<h1>AW 139 TRA</h1>		44394166	8594437		
Godziny TFM /Hours TFM	1322:59			Data (rrrr-mm-dd) rozpoczęcia procesu naprawczego lub remontowego silownika /Date (yyyy-mm-dd) of starting repair or overhaul process of actuator	14-07-2021		
Instrukcja napraw głównych /CMM	27-20-50			Numer części /Part number	5655H2		
				Rodzaj klasyfikacji /Classification type	PL	US	
		Numer klasyfikacyjny dla danych technicznych	ECL99	9E931			
Silownik przed obsługą /Actuator before service	5655	H1	Numer rewizji raportu /Report revision	14	Opracowane przez /Prepared by	Wojciech Szopa	
Silownik po obsłudze /Actuator after service	5655	H2	Numer KZT /KZT number	1240/21/KZT	Sprawdzone przez /Checked by	Piotr Kalicki	

Czy ta dokumentacja obsługowa dotyczy wyrobu posiadającego części krytyczne?

Wypisać w polu obok części krytyczne, jeśli odpowiedź "TAK".

/ Does service documentation apply to unit which includes critical parts?

If "YES", write critical parts beside.

NIE

/ NO

TAK, części krytyczne to:

/ YES, critical parts are:

TULIA, SUWAKI ORAZ WODZIK PAR SUWY RÓWNYCH
SKRZY SPECJALNE (DZ171-82 & 10781-82)
ZŁOŻENIE KORPUSU ZEWNĘTRZNEGO
ZŁOŻENIE KORPUSU WEWNĘTRZNEGO
KOLCZNIK MONTAŻOWY
PCL

Nr /No	Lista czynności koniecznych do potwierdzenia /Inspection checklist	Numer SKP: /NACE number	303435	Moment dokręcenia: /Tightening torque	9,5	Pieczętko 1208 0659	Data /Date	2021-09-01
-----------	---	----------------------------	--------	---	-----	---------------------------	---------------	------------

ATP ptk /ATP ref	Opis testu /Test description	Wymaganie testu /Data requirements	Pieczętko /Stamp	Wynik /Result	Zgodne /Zgodne /Pass/Fail
Instalacja na stanowisku testu niskiego ciśnienia (zakreśli wynik) /Low pressure test installation (mark the result)					
4.2.16	Zainstaluj silownik na stanowisku testu niskiego ciśnienia /Install unit on test rig installation	Silownik zainstalowany na stanowisku testu niskiego ciśnienia /Unit installed on low pressure test rig	1208 0659	Nie-/No- Yes-/Tak	Niezgodne-/Fail- Zgodne-/Pass
	Przeciek z uszczelki lub interfejsu zespołu /Leakage from seals or component interface	Brak dowodów /No evidence	1208 0659	Nie-/No- Yes-/Tak	Niezgodne-/Fail- Zgodne-/Pass
Test rezystancji (zakreśli wynik) /Bonding test (mark the result)					
4.2.17	Przeprowadź test rezystancji /Perform bonding test	Rezystancja umiesiana musi być równa lub mniejsza niż 2,5 mΩ (≤ 2,5 mΩ) /The bond resistance must be equal to or less than 2.5 mΩ (≤ 2.5 mΩ)	System 1 /System 1 System 2 /System 2	1,16 1,14	Niezgodne-/Fail- Zgodne-/Pass Niezgodne-/Fail- Zgodne-/Pass

Komentarze

/Comments

SYSTEM 1: 71237-82-C/0,022"
SYSTEM 2: 70755-82-C/0,020

Patwierdzenie wykonania testu końcowego /Confirm that the final test has been done	1208 0659	2021-09-01
---	--------------	------------

Patwierdzenie wykonania testu niskiego ciśnienia /Confirm that the low pressure test has been done	1208 0659	2021-09-02
---	--------------	------------

Form. 100-1, rev 2-00-17-00

Wszelkie informacje o produktach lub usługach Collins Aerospace, w tym o ich cenach lub warunkach dostawy, są dostępne wyłącznie na stronach internetowych Collins Aerospace. Wszelkie informacje o produktach lub usługach Collins Aerospace, w tym o ich cenach lub warunkach dostawy, są dostępne wyłącznie na stronach internetowych Collins Aerospace.